LEGAL INFO NOVA SCOTIA

القانون الجنائي في كندا









اللغة العربية/ARABIC

جدول المحتويات

مقدمة في القانون الجنائي	1
اعرف حقوقك	2
القانون الجنائي والأحداث	4
العدالة التصالحية	5
الذهاب إلى المحكمة	6
ماذا يحدث بعد ذلك	7
الحصول على مساعدة قانونية	8

جميع الحقوق محفوظة © 2026 لجمعية المعلومات القانونية في نوفا سكوتيا.

مع الشكر لبلدية هاليفاكس الإقليمية.

مقدمة في القانون الجنائي

تم وضع القوانين من قبل الحكومة والمحاكم.
القانون الجنائي: هو قانون يحدد لنا ما يمكننا فعله وما لا يمكننا فعله. وعواقب مخالفتنا للقانون.

يعد قانون العقوبات الكندي المصدر الأساسي للقانون الجنائي، وهو يطبق على كل من يعيش في كندا، حتى لو لم يكن يحمل الإقامة الدائمة او الجنسية الكندية. فأي شخص يتم ايفاقه من قبل الشرطة حتى ولو كانت متهما بجريمة ما فله حقوق أيضا.

تقوم كل مقاطعة أيضًا بوضع قوانين تتعلق بالقيادة والسلامة العامة. ويشمل ذلك قواعد مثل حدود السرعة، واستخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة، والالتزام بإشارات المرور.

يقوم ضباط الشرطة بالتحقيق في الجرائم. وإذا توفرت أدلة على أن شخصًا ما قد ارتكب جريمة، فقد يتم توجيه تهمة إليه. وهذا يعني أن الشرطة تعتقد أن هذا الشخص قد خالف القانون. وقد يُطلب من الشخص المتهم المثول أمام المحكمة.

محامي الادعاء المدَعي العام: هو محامٍ يعمل لصالح الحكومة، وتتمثل مهمته في تقديم الأدلة التي جمعتها الشرطة إلى للقاضي.

يجب على الشخص المتهم بارتكاب جريمة أن يقدّم إقرارًا. وهذا يعني أنه سيخبر المحكمة ما إذا كان مذنبًا أم غير مذنب. إذا أقرّ المتهم بأنه مذنب، فإن القاضي يقرر العقوبة. ولا يمكن أن تكون العقوبة أشد مما يسمح به القانون الجنائي.

أما إذا قال المتهم إنه غير مذنب، فستُعقد محاكمة. سيقوم كل من محامي الادعاء والمتهم بشرح موقفهما أمام القاضي، وسيستمع القاضي إلى القضية ويتخذ القرار.



اعرف حقوقك

عندما يتم ايقافك من قبل الشرطة ويتم اعتقالك او تحول للمحكمة، فلك الحق في طلب مترجم فوري، وعلى الشرطي اخبارك عن سبب اعتقالك بلغة تفهمها. وان قام الشرطي باستخدام غوغل للترجمة، فمن حقك المطالبة بمترجم فوري حقيقي، أي شخص حقيقي.

يجب على الشرطة ألا تؤذيك جسديًا أو تستخدم قوة أكثر مما هو ضروري.

من المهم أن تعلم أن الشرطة يُسمح لها بالكذب عليك. فقد يقولون إن لديهم دليلًا على أنك خالفت القانون، أو أن شخصًا تعرفه قد تحدث معهم، وقد لا يكون هذا صحيحًا.

إذا تم استجوابك أو اعتقالك من قبل الشرطة، فلديك الحق في التحدث مع محامٍ. وإذا أخبرت الشرطة أنك تريد التحدث مع محامٍ، فلا يحق لهم طرح المزيد من الأسئلة عليك حتى تتحدث مع محامٍ.



يجب على الشرطة ألا تقوم بتفتيش منزلك أو سيارتك أو ممتلكاتك إلا إذا كان لديها سبب قوي للاعتقاد بأنك خالفت القانون. وإذا طلبوا إذنك لإجراء تفتيش، يمكنك أن ترفض.

إذا وجهت لك الشرطة تهمة بارتكاب جريمة، فسوف يعطونك استمارة توضح لك موعد حضورك إلى المحكمة.

إذا اعتقدت الشرطة أنك قد لا تحضر إلى المحكمة، أو أنك قد تؤذي نفسك أو شخصًا آخر، فيمكنها احتجازك حتى يوم العمل التالي ثم تأخذك إلى المحكمة. وهذا يعني أنه إذا تم اعتقالك في عطلة نهاية الأسبوع، فقد تحتجزك الشرطة حتى يوم الاثنين عندما تكون المحكمة مفتوحة.

إذا لم تلتزم الشرطة بهذه القواعد، يمكنك تقديم شكوى أو الإبلاغ عنهم. قم بتدوين ما حدث، والتقط صورًا إذا كان لديك أي كدمات أو إصابات. اكتب التاريخ والوقت والمكان وأي تفاصيل تتذكرها.



القانون الجنائي والأحداث

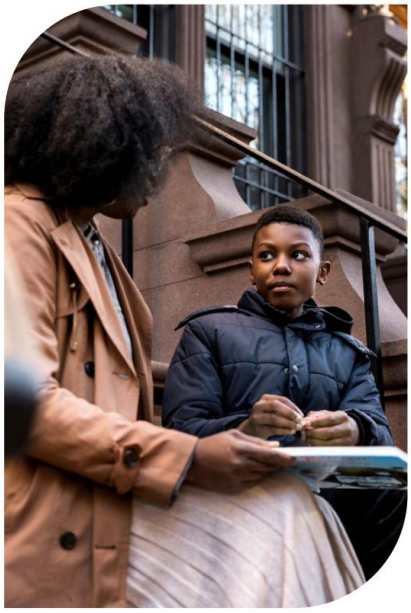
الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا لديهم حقوق وحمايات إضافية عند استجوابهم من قبل الشرطة أو عند اتهامهم بارتكاب جريمة. وقد تم تحديد هذه الحقوق بموجب قانون يُسمى قانون العدالة الجنائية للأحداث.

الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا لا يمكن اتهامهم بارتكاب جريمة.

عندما يتم توجيه تهمة لشخص يتراوح عمره بين 12 و17 عامًا، يجب على الشرطة إبلاغ والديه أو الأوصياء عليه. كما يحق للحدث التحدث مع محامٍ في أي وقت أثناء التحدث مع الشرطة أو أثناء الذهاب إلى المحكمة.

عندما يُتهم شخص دون 18 عامًا بارتكاب جريمة، أو يكون ضحية لجريمة، أو شاهدًا عليها، فإنه يتمتع بحقوق خصوصية إضافية. ولا يُسمح لأي شخص بنشر اسمه على الإنترنت أو في وسائل الإعلام.

إذا كنت تذهب إلى المدرسة، يجب عليك أيضًا الالتزام بقوانين المدرسة. وإذا كنت في المدرسة أو في فعالية مدرسية، واعتقد أحد المعلمين أو الموظفين أنك قد خالفت إحدى القواعد، فيمكنهم تفتيشك أو تفتيش أغراضك. ولكن يجب أن يكون لديهم سبب وجيه للاعتقاد بأن هذا التفتيش سيساعدهم في معرفة الحقيقة.



وقد يكون هذا السبب معلومات يحصلون عليها من طلاب آخرين أو من معلم أو أحد الموظفين. وقد يشمل ذلك أمورًا مثل شم رائحة المخدرات أو الكحول صادرة منك أو على أغراضك، أو أن يقول شخص ما إنه رأى سلاحًا في حقيبتك أو خزانتك المدرسية.

إذا طلبت الشرطة أو القاضي منك الابتعاد عن طالب آخر في مدرستك، فلا يزال بإمكانك الذهاب إلى المدرسة. ولكن إذا رأيت هذا الشخص في المدرسة أو في مجتمعك، يجب عليك الابتعاد عنه. وإذا كنت بحاجة إلى تغيير صفوفك الدراسية لتجنب هذا الشخص، فستساعدك المدرسة في إجراء هذا التغيير.

العدالة التصالحية

العدالة التصالحية: هو برنامج يساعد الأشخاص على التعلم من أخطائهم وتجنب الوقوع في مشكلات أكثر خطورة. إذا أظهر الشخص أنه جاد في إصلاح الضرر الذي تسبب به لشخص آخر أو لمجتمعه، فقد تؤدي العدالة التصالحية إلى عقوبة أخف أو إلى فرصة لتجنب وجود سجل جنائي.

يتم إحالة الشخص الى برنامج العدالة التصالحية من قبل الشرطة، او محامي الادعاء او القاضي. التي تعمل مع الضحايا القيام بهذه الإحالة. ويمكن أن تتم الإحالة قبل وايضا تستطيع الوكالات توجيه التهمة، أو بعد الذهاب إلى المحكمة، أو بعد صدور الحكم.

لا يمكن للشخص أن يُحيل نفسه إلى العدالة التصالحية، لكنه يستطيع طلب الإحالة. وللمشاركة في هذا البرنامج، يجب على الشخص أن يتحمل "المسؤولية". وهذا يعني أنه يجب عليه الاعتراف بأنه خالف القانون أو تسبب في ضرر لشخص ما.

من المهم جدًا التحدث مع محامٍ قبل إخبار الشرطة بأنك خالفت القانون أو قبل تقديم إقرارك في المحكمة.

تُعد العدالة التصالحية خيارًا متاحًا لمعظم أنواع القضايا، باستثناء الاعتداء الجنسي أو العنف الأسري. ويشمل ذلك العنف تجاه شخص تربطك به علاقة عاطفية أو رومانسية أو جنسية.

بعد إحالة القضية، سيتواصل أحد العاملين في برنامج العدالة التصالحية مع جميع الأطراف المعنية. وقد يشمل ذلك المتهم، والضحايا، وأفراد المجتمع، والشرطة. وسيعملون معًا لفهم ما حدث، وكيف أثر ذلك على الجميع، وما الذي يجب القيام به لضمان نتيجة عادلة.



الذهاب إلى المحكمة



عندما يتم توجيه تهمة بارتكاب جريمة لشخص ما، فان اول جلسة تعقد في المحكمة هي جلسة الاستماع. في هذا اليوم، ستكون هناك عدة قضايا تنظر فيها المحكمة. استمع جيدًا حتى تتمكن من سماع اسمك عندما ينادي كاتب المحكمة على قضيتك. وإذا كنت بحاجة إلى مترجم، فأخبر المحكمة بذلك في أقرب وقت ممكن.

عندما يُنادى على اسمك، يجب أن تتقدم إلى مقدمة قاعة المحكمة حيث يمكن للقاضي رؤيتك. سيقوم كاتب المحكمة بقراءة التهمة الموجهة إليك. سيسألك القاضي إذا كنت تفهم التهمة. إذا لم تفهم، أخبر القاضي وسيقوم بشرحها لك.

سيسألك القاضي ما إذا كنت ستقر بالذنب أم لا. إذا أقريت بأنك غير مذنب، سيحدد القاضي موعدًا للمحاكمة. أما إذا أقريت بالذنب، فسيحدد القاضي موعدًا لإصدار الحكم. وإذا لم تكن متأكدًا مما يجب أن تقوله أو كنت بحاجة إلى وقت إضافي للتحدث مع محامٍ، يمكنك طلب تأجيل. والتأجيل يعني أنه سيتم تحديد موعد جديد للمحكمة.

يجب عليك الحصول على استشارة قانونيه بخصوص وضعك قبل ان تقرر كيف ستدلي بإقرارك، من المهم ان تحصل على الإقرار من محامي الادعاء وتقوم بمراجعته مع محام اخر ان أمكن.

الإقرار: يعني أن محامي الادعاء يجب أن يزوّدك بنسخ من جميع الأدلة المتعلقة بقضيتك. ويشمل ذلك تقارير الشرطة، وإفادات الشهود، وأي مستندات أخرى.

ماذا يحدث بعد ذلك

إذا أقريت بالذنب، أو قرر القاضي أنك مذنب بعد المحاكمة، فسيكون لديك سجل جنائي. وقد يجعل ذلك من الصعب الحصول على وظيفة أو أن تصبح مقيمًا دائمًا أو مواطنًا.

الإدانة بجريمة لا تعني بالضرورة أنك ستدخل السجن، خاصة إذا كانت هذه أول مخالفة لك ولم يُصب أحد بأذى شديد. سيتم إصدار حكم بحقك، وقد يشمل ذلك دفع غرامة، أو القيام بعمل مجتمعي، أو حضور دورات، أو تلقي استشارة (إرشاد).

يجب عليك الالتزام بشروط إذا تم توجيه تهمة إليك أو إذا تمت إدانتك. هذه الشروط هي قواعد تضعها الشرطة أو القاضي. وقد تتضمن الابتعاد عن مكان معين أو عدم التواصل مع شخص معين. وقد يُطلب منك البقاء في المنزل بحلول وقت محدد كل ليلة. وإذا خالفت هذه الشروط، فقد يتم توجيه تهمة جديدة إليك.

إذا لم تتمكن من الالتزام بهذه الشروط بسبب الدراسة أو العمل أو المسؤوليات العائلية، يجب عليك التقدم إلى المحكمة لطلب تعديل الشروط. يمكنك الحصول على نموذج من المحكمة الإقليمية لطلب هذه التغييرات، ويجب أن يوافق القاضي عليها. وإلا فيجب عليك الالتزام بالشروط كما هي.



الحصول على مساعدة قانونية

إذا كنت دون 18 عامًا، أو إذا كنت بالغًا وذو دخل منخفض، فقد تتمكن من الحصول على مساعدة قانونية مجانية من أقرب مركز مساعدة قانونيه في نوفاسكوشا. أو يمكنك التقديم عبر الموقع:
www.nslegalaid.ca

قد يتم تعيين محامٍ من مكتب المساعدة القانونية لقضيتك، حيث سيقدم لك المشورة القانونية ويرافقك إلى المحكمة.

إذا لم يتمكن مكتب المساعدة القانونية من تولي قضيتك، فقد يصدر لك رخصه مساعدة قانونيه، وهذا يعني أنهم سيدفعون أتعاب محامٍ خاص للعمل على قضيتك. ويمكنهم تزويدك بقائمة بالمحامين الذين يقبلون هذه الشهادات، ولكن سيتعين عليك التواصل معهم بنفسك.

إذا تم اعتقالك، يجب على الشرطة أن تسمح لك بالتحدث مع محامٍ. يمكنك الاتصال بالمساعدة القانونية للحصول على المشورة. ويجب على الشرطة تزويدك برقم الهاتف وإتاحة استخدام الهاتف لك، كما يجب أن تسمح لك بالتحدث مع المحامي بشكل خاص.

إذا ذهبت إلى المحكمة ولم يكن لديك محامٍ، يمكنك التحدث إلى محام منتدب من المحكمة. وهو محامٍ من المساعدة القانونية ويقدم استشارات قانونية أساسية ومجانية في المحكمة. لكنه لا يتولى قضيتك بالكامل، بل يقدم المشورة لذلك اليوم فقط.

تقدم المساعدة القانونية خدماتها فقط في قضايا قانون الأسرة والقانون الجنائي، ولا تساعد في مخالفات المرور. وإذا كانت لديك مشكلة قانونية من نوع آخر، فسيتعين عليك دفع أتعاب محامٍ أو تمثيل نفسك.

يمكن لجمعيه المعلومات القانونية في نوفا سكوتشا الإجابة عن اسئلتك المتعلقة بالقانون، كما يمكنك طرح اسئلتك عبر البريد الإلكتروني، أو الدردشة المباشرة، أو الرسائل النصية، أو الهاتف. هم يستطيعون مساعدتك على فهم خياراتك وراي القانون، ولا يقدمون استشارات قانونيه ولا يستطيعون تمثيلك في المحكمة.:
www.legalinfo.org
رقم الهاتف: 1-800-665-9779